

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA:

13 de noviembre de 2024

CONTACTO DE PRENSA:

Manuel Venegas

mvenegas@mcachicago.org

Saadia Pervaiz

sypervaiz@mcachicago.org



Vista de la actuación, Kaneza Schaal: *KLII*, The Under the Radar Festival, Chelsea Factory, 2023. Foto © 2023 Maria Baranova.

Material multimedia:

<https://www.dropbox.com/scl/fo/83i5gg384y38f4g6dgy0h/APztQ7s12JJeskMhHHiCJE8?rlkey=sm8zlui6e6xejskn3eg9juubw&st=mjj44th1&dl=0>

MCA Chicago anuncia *On Stage: Linajes*, una muestra de performances que buscan corregir el canon

CHICAGO — El Museo de Contemporáneo Arte (MCA) Chicago anuncia el regreso de su serie de performances *On Stage* el próximo enero de 2025. Desde 2022, la serie *On Stage* se ha centrado en un tema curatorial que cambia anualmente.

Esta primavera, *On Stage* usa *Linajes* como su concepto principal y presentan cuatro obras que

exploran temas y nociones de identidad e historia compartida, desde fuera y dentro del mundo del arte. Desde enero hasta abril de 2025, *Linajes* propone interrogar las ideas occidentales dominantes sobre lo que se considera "contemporáneo" en el arte escénico, especialmente cuando las formas de arte no occidentales han sido categorizadas históricamente como "tradicionales" o "culturales", a pesar de desarrollarse sincrónicamente y, en ocasiones, apropiadas por artistas occidentales como base para lo novedoso. Al hacerlo, *Linajes* examina la pluralidad y multiplicidad de líneas temporales y desarrollos artísticos, así reformulando lo que consideramos nuevo.

Las actuaciones incluyen *Wampum / DSW JSJJ* de Elisa Harkins, una performance de música y danza que combina la música disco y el lenguaje indígena; *Alternativas móviles* de Anne Collod, una danza que examina la historia de la danza moderna a través de las lentes del género, el poscolonialismo y la apropiación cultural; *Súper nada* de Miguel Gutiérrez, una danza que trabaja con su archivo de performance personal con el fin de examinar cómo nuestro pasado puede proporcionar un modelo para la honestidad en el presente; y *KLII* de Kaneza Schaal, una performance basada en el teatro que considera los restos actuales del colonialismo a través de un avatar del fantasma del rey Leopoldo II.

Linajes está organizada por Laura Paige Kyber, curadora asistente de performance.

Las entradas estarán a la venta a partir del 11 de diciembre. Para comprar visita experience.mcachicago.org o llama al 312-397-4010.

Programas de *Linajes*

Elisa Harkins | *Wampum / DSW JSJJ*

Teatro Edlis Neeson

31 de enero a 1 de febrero de 2025 | 19:30

Wampum / DSW JSJJ es un proyecto de performance en curso de la artista visual y música Elisa Harkins que presenta su música electrónica de baile original y momentos más contemplativos de himnos, ambos con letras en cherokee, muscogee (creek) e inglés. Como un acto de futurismo indígena, el proyecto es similar a un concierto combina la música disco y el lenguaje indígena en que se altera el destino de estas lenguas en peligro de extinción a través de presentaciones en vivo, preservación en vinilo prensado y reproducción en radio. En el MCA, Harkins aparecerá con dos bailarines de apoyo e invitados musicales Danny Wesley y Kalyn Fay.

Parte de la música de la obra está inspirada en las transcripciones de canciones indígenas del siglo XX de Daniel Chazanoff. El título, *Wampum / DSW JSJJ*, se refiere a los cinturones y cuentas Wampum, utilizados por los Cherokee como moneda y, más ampliamente, por los pueblos indígenas de los Bosques Orientales para marcar acuerdos entre las personas. DSW JSJJ, que se pronuncia "a-de-la di-ga-gu-di", se puede traducir como "dinero en una cuerda". El nombre de la obra tiene como objetivo crear un acuerdo metafórico de mantenimiento de la paz entre los miembros de la audiencia, independientemente de su raza o tribu.

En la semana anterior al concierto, Harkins dirigirá un taller comunitario de fabricación de tambores en el Centro para el Futuro Nativo.

En 2021, Harkins participó en el [simposio virtual de MCA, *Fracturas: Creando alrededor de la devastación*](#).

Anne Collod | *Alternativas móviles*

Teatro Edlis Neeson

13-15 de febrero de 2025 | 19:30 h

¿Dónde está la línea divisoria entre la apropiación cultural y la celebración? ¿Cómo ha afectado la falta de claridad entre estos dos conceptos al legado de la danza moderna estadounidense? En *Alternativas móviles*, Anne Collod analiza los fundamentos de la danza moderna en los Estados Unidos, incluidos los roles de género y las perspectivas colonialistas que inspiraron a algunos de nuestros íconos de la danza más elogiados.

En el corazón de *Alternativas móviles* se encuentra la fiel repetición de piezas individuales y grupales de los coreógrafos Ruth St. Denis y Ted Shawn, ampliamente conocidos como los fundadores de la danza moderna en los EE. UU. Con un elenco cultural y artísticamente diverso de seis intérpretes internacionales, entre ellos Sherwood Chen, Ghyslaine Gau, Nitsan Margaliot, Calixto Neto, Pol Pi y Damini Gairola, *Alternativas móviles* examina estas danzas históricas en re-es escenificaciones que exploran sus impactos estéticos y sus apuestas políticas. Al hacerlo, los intérpretes confrontan la apropiación que hacen St. Denis y Shawn de las culturas del sur de Asia, el este de Asia y los nativos americanos que prevaleció durante las eras coloniales del siglo XIX y principios del XX.

Las recreaciones en esta obra incluyen tres piezas solistas de Ruth St. Denis, incluyendo *Incense* (1906), *Lazy Nautch* (1917) y *Kashmiri Nautch* (1919), y extractos de piezas grupales de Ted Shawn, incluyendo *The Dome* (1910) y *Kinetic Molpai* (1935), con diferentes interpretaciones dirigidas por los seis intérpretes.

[Parades & Los Cambios de Anna Halperin, ganadora del premio Bessie, realizada por](#) Collod se presentaron en la MCA en 2009.

Miguel Gutiérrez | *Súper nada*

Teatro Edlis Neeson

28 y 29 de marzo de 2025 | 19:30 h

30 de marzo de 2025 | 14:00 horas

Súper nada es una exploración de las intersecciones entre el arte y la vida, y cuenta con un conjunto diverso de artistas de Nueva York y Los Ángeles, los dos hogares artísticos de Miguel Gutiérrez. Esta actuación que invita a la reflexión utiliza la historia personal de Gutiérrez en el ámbito del performance en ambas costas para evaluar el papel del cuerpo de diversas maneras: en la comunidad, en la identidad racial, en la intimidad, en la emoción y en nuestras propias narrativas personales, así como en las que compartimos entre nosotros.

Inspirados por la afirmación de bell hooks de que "al movernos, nos enfrentamos a las realidades de la elección y la ubicación", los cuatro intérpretes de *Súper nada* navegan por un terreno físico cambiante de intimidad, negociación y sentimientos reprimidos para crear un mundo en el que repensemos lo que significa estar juntos. Esta experiencia de baile cargada de emociones invita al público a considerar cómo nos prestamos atención unos a otros y cómo hacemos espacio para la pertenencia.

Súper nada ha sido producida por New York Live Arts, CAP UCLA y MCA Chicago con el apoyo de la red para performances nacionales.

Súper nada es una obra encargada, producida y presentada por New York Live Arts como parte del Programa de Artistas Residentes Comisionados Randjelović/Stryker, con el apoyo principal de la Fundación Mellon. El estreno mundial tendrá lugar en New York Live Arts en 2025.

Kaneza Schaal | *KLII*

Teatro Edlis Neeson

17-19 de abril de 2025 | 19:30 h

KLII exorciza el fantasma del rey Leopoldo II de Bélgica, fundador y único propietario del Estado Libre del Congo entre 1885 y 1908, a través de una performance mito biográfica del creador teatral Kaneza Schaal. *KLII* explora la naturaleza del mal y lo que se requiere para desarraigar los legados de eventos catastróficos. Schaal dice: “[la] obra es una recuperación del canon y la resituación de este canon dentro de nuestras propias historias como personas negras”.

La propia Schaal asume el avatar del rey Leopoldo II durante una parte de la actuación, al vestir su atuendo real, sentada en un trono extravagante y contemplando su estado libre del Congo mientras los trabajadores trabajan a su lado. Los elementos visuales adicionales diseñados por Christopher Myers, que incluyen una escenografía imponente y proyecciones de texto en color, mezclan la estética colonial con el diseño de África Oriental, basándose en una serie de trabajos anteriores que confrontan el gobierno belga del Congo desde el siglo XIX hasta su independencia, incluidos panfletos, documentales y el discurso de independencia de Patrice Lumumba de 1960. Trabajando con músicos de África Oriental y cantantes de ópera afroamericanos, el diseño de sonido híbrido, operístico e intensificador se inspira en *La Mulette de Portici*, la ópera que jugó un papel en la revolución belga de 1830. Juntos, el diseño visual y sonoro se combinan para considerar el residuo del colonialismo en nuestra vida cotidiana.

La participación del público es un detalle central en *KLII*. Los espectadores pueden participar en una procesión frente al espectro del rey Leopoldo, así como en una ceremonia de lavado de manos durante la representación.

El trabajo de Schaal, [JACK &](#). Fue presentado en el MCA en 2018.

ACERCA DE LOS ARTISTAS

Elisa Harkins es una artista, cantante, compositora de música electrónica y curadora. Su trabajo se centra en el cuerpo, la revitalización del lenguaje y la música indígena. Ha expuesto y actuado en Crystal Bridges, Portland Institute of Contemporary Art, el Museum of Modern Art de Nueva York, Montreal, Arts Interculturels y REDCAT. Harkins ha recibido premios de Creative Capital, Foundation for Contemporary Arts, Harpo Foundation y Mid-America Arts Alliance. Harkins es miembro inscrito de Muscogee Nation.

Anne Collod es una bailarina y coreógrafa contemporánea francesa. Bailó para varios coreógrafos e inició su propio trabajo centrado en la reinterpretación de grandes obras de danza del pasado, así como en utopías del colectivo. En sus proyectos, vincula la performance, la investigación y la docencia. Recibió un premio Bessie en 2009 por *parades & changes, replays*, la reinterpretación de la gran obra de Anna Halprin *Parades & Changes* (1965). Es

beneficiaria del programa Hors les Murs de la Villa Medicis francesa por su investigación artística sobre las *Danzas de los Muertos*, que la llevó a crear *El Parlamento de los Invisibles* en 2014, una pieza de danza embrujada por la danza macabra alemana de la década de 1930. Imparte clases en diversos contextos y está certificada en la técnica Feldenkrais.

Miguel Gutiérrez es coreógrafo, artista musical, escritor, artista visual, educador, podcaster, defensor comunitario y practicante del método Feldenkrais que vive entre la tierra de Lenape/Canarsie, conocida colonialmente como Brooklyn, Nueva York, y la tierra de Tongva y Gabrielino, conocida colonialmente como Los Ángeles, California. Su trabajo centra la atención como una forma material y como un medio para desentrañar los sistemas de creencias normativas. Crea espacios empáticos e irreverentes para que la gente QTPOC (incluido él mismo) sueñe, encuentre agencia y procese el duelo. Sus estrategias incluyen, como ha escrito Siobhan Burke en *The New York Times*, "críticas estructurales mordaces y oscuramente divertidas, que abordan las fallas en los mismos sistemas que sustentan su creación artística". Su trabajo se ha presentado a nivel nacional e internacional en lugares como el Festival d'Automne/París, el Walker Art Center y en la Bienal Whitney de 2014. Ha recibido una beca Guggenheim, una beca de artistas de los Estados Unidos, un premio de la Fundación para las Artes Contemporáneas, cuatro premios "Bessie" de la NY Dance and Performance y un premio Doris Duke Artist Award en 2016. Es profesor asociado de coreografía en la UCLA en el departamento de Artes y culturas del mundo/Danza, donde también se desempeña como vicepresidente del Máster en Bellas Artes en Investigación Coreográfica.

Kaneza Schaal es una artista radicada en la ciudad de Nueva York que trabaja en teatro, ópera y cine. Más recientemente, presentó su performance original *GO FORTH* en el Museo Metropolitano de Arte, durante la primera curaduría de obras en vivo del museo para una exposición y un catálogo. Schaal dirigió la ópera Omar, ganadora del premio Pulitzer en 2023, que se presentó en el Festival de Spoleto de Estados Unidos, la Ópera de Los Ángeles, la Ópera Lírica de Boston, la Ópera de San Francisco y próximamente en la Ópera Lírica de Chicago. Al crear performances que hablan muchos lenguajes formales, culturales, históricos, estéticos y experienciales, busca audiencias expansivas. El trabajo de Schaal se ha exhibido en contextos divergentes, desde galerías de Nueva York hasta patios en Vietnam, anfiteatros del este de África, teatros de ópera europeos, viviendas públicas en Estados Unidos y auditorios rurales en los Emiratos Árabes Unidos. A nivel nacional, su trabajo se ha exhibido en el Centro Kennedy, la Academia de Música de Brooklyn, la Filarmónica de Los Ángeles, The Shed, el Centro de Artes Walker, el Teatro New Victory y el Centro de Arte Contemporáneo de Nueva Orleans. Schaal fue nombrado becario Guggenheim 2021 y recibió un premio Herb Alpert en teatro 2021, una beca para artistas de los Estados Unidos 2019, una beca SOROS Art Migration and Public Space y un premio Art For Justice Bearing Witness de la Fundación Ford 2018.

APOYO

Elizabeth A. Liebman brinda apoyo principal para la temporada 2024-25 de programas públicos y performance del MCA.

Un generoso apoyo lo brindan Ginger Farley y Bob Shapiro, Martha Struthers Farley y Donald C. Farley, Jr. Family Foundation, NA, fideicomisario; Anne L. Kaplan; y Carol Prins y John Hart/The Jessica Fund.

El MCA es un orgulloso miembro de los Museos en el Parque y recibe un importante apoyo del

Distrito de Parques de Chicago.

ACERCA DEL MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE CHICAGO

El Museo de Arte Contemporáneo de Chicago es una organización sin fines de lucro, exenta de impuestos, acreditada por la Alianza Estadounidense de Museos. El MCA combina exhibiciones, presentaciones, colecciones y programas educativos, al mismo tiempo que ofrece un lugar para que el público contemple y discuta el arte contemporáneo en pos de un futuro creativo y diverso. El MCA cree en los valores de inclusión, diversidad, equidad y accesibilidad (IDEA) como plataforma para implementar cambios estructurales. El museo cuenta con el generoso apoyo de su Junta Directiva; miembros individuales y corporativos; fundaciones privadas y corporativas, incluida la Fundación John D. y Catherine T. MacArthur; y agencias gubernamentales. Las mejoras de capital del museo cuentan con el apoyo de una subvención de capital para museos públicos del Departamento de Recursos Naturales de Illinois. El MCA es un orgulloso miembro de Museums in the Park y recibe un importante apoyo del Distrito de Parques de Chicago.

El [MCA está ubicado en 220 E. Chicago Avenue](#) y está abierto de 10 a. m. a 5 p. m. de miércoles a domingo y los martes (gratis para residentes de Illinois) de 10 a. m. a 9 p. m. El museo está cerrado los lunes. La entrada es gratuita para todos los jóvenes de 18 años o menos, miembros de las fuerzas armadas y veteranos, y miembros del MCA. Encuentre más información sobre las exhibiciones, programas y eventos especiales del MCA en mcachicago.org o al 312.280.2660.



[facebook.com/mcachicago](https://www.facebook.com/mcachicago)

IG: [@mcachicago](https://www.instagram.com/mcachicago)

X: [@mcachicago](https://twitter.com/mcachicago)